

# Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonnebeck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 30 03 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net  
Annahmestellen: Böhnke, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 09. Juli 2013

14tägig kostenlos

Auflage 23 000



Spielezene beim HUK-Coburg U19-Cup 2012.

Foto: SV Schonnebeck

## Zweiter HUK-COBURG U19-CUP Neuaufgabe des Turniers am Schetters Busch

Kommendes Wochenende präsentiert die Spielvereinigung Schonnebeck in Zusammenarbeit mit ihrem Co-Partner HUK-COBURG von Samstag, 13. Juli 2013, bis Sonntag, 14. Juli, erneut den Wettstreit einiger vielversprechender A-Jugendmannschaften. Neben dem Gastgeber konnte das Organisationsteam um Abteilungsleiter Tobias Tenberken, Trainer Dirk Tönnies, Arian Reimann und Lars Suelmann acht weitere Hochkaräter an die Friedhofstraße locken, sodass das Feld 2013 sogar neun Teilnehmer stark ist. 1.500 Zuschauer waren bei der Jungfernfahrt im Vorjahr dabei, als die Stars von morgen zum Schaulaufen in den Stadtteil kamen. Das große Lob von allen Seiten zur Organisation und Ablauf war Ansporn genug, wieder an den Start zu gehen. „Wir freuen uns, dass es auch in diesem Jahr wieder geklappt hat, im Teamwork mit der HUK-COBURG und durch die guten Kontakte meiner Mitveranstalter klangvolle Gäste

auf unsere Platzanlage zu locken“, ist Tenberken voller Vorfreude. Erstmals kann der lokal ansässige Nachwuchs von Rot-Weiss Essen erwartet werden, von „nebenan“ kommen erneut der MSV Duisburg, die SG Wattenscheid und Rot-Weiß Oberhausen. Zugereist und ebenso herzlich willkommen sind Fortuna Köln, der Wuppertaler SV, Eintracht Braunschweig und aus der Hauptstadt: Union Berlin. Tenberken schmunzelt: „Da sind uns einige Kunststücke gelungen, wir hoffen, dass wir den Fans damit eine Augenweide präsentieren können und wir ein genauso schönes Wochenende zusammen haben, wie im Vorjahr. Egal, ob das Wetter mitspielt.“ Die Schwalben-U19 beginnt die erste Spielzeit, die 1x45 Minuten in Gruppen à drei Teams absolviert wird, Samstag um 12 Uhr. Die Platzierungsspiele beginnen am Folgetag bereits ab 11 Uhr, um 18 Uhr steigt das Finale. „Die Patenschaft für die Gruppen übernehmen unsere Partner Müga-Service, WMS Fenster&Türen und

die Privatbrauerei Stauder“, gibt der Abteilungsleiter an. Ein Highlight kann der Veranstalter sogar noch hinzufügen. „Die Autogrammjäger konnten im Jahr 2012 bereits erfolgreich die ehemaligen Bundesligaspieler Dariusz Wozz oder Carsten Wolters abgreifen, diesmal sind unter anderem ebenfalls wieder der TV-Versicherungs-detektiv Patrick Kufen oder MSV-Legende Michael Tönnies auf der Tribüne vertreten. Wer neben den fußballerischen und kulinarischen Angeboten mehr will, bekommt bei uns Einiges geboten. Wir freuen uns auf ein Wochenende der Superlative.“ Die Veranstalter sorgen online via Live-Ticker dafür, dass jeder auf dem aktuellen Stand der Dinge ist. Infos dazu findet man auf der vereinsigenen Homepage unter [www.sv-schonnebeck.com](http://www.sv-schonnebeck.com).  
**Michael Bylma,**  
Pressesprecher der SV Schonnebeck

Anruf genügt



Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein – wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

Sie sehen also:  
ein Anruf lohnt – egal wo man wohnt

Machen Sie mit uns einen Termin  
Montags bis freitags v. 9.00 – 18.00 Uhr



FÖRSTER

HiFi · TV · Video · Elektrogerät  
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

Wir sind gern  
auch nach dem Kauf für Sie da!

**GOLDANKAUF**  
**Otto Schulte**

Ankauf von: Altgold, Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin und Zinn zu fairen Preisen. Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94  
Bochum-Riemke, Herner Str. 347 · Tel. 0234 61 00 84 78  
Gelsenkirchen-Erle, Cranger Str. 391 · Tel. 0209 35 99 98 17

[www.schulte-otto.de](http://www.schulte-otto.de)  
Mo. bis Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr

Sie möchten eine Anzeige aufgeben?  
**Wir helfen Ihnen gern!**  
Telefon.: 02 01/ 30 03 97 · Fax: 02 01/77 11 42  
E-Mail: [woblatropo@foni.de](mailto:woblatropo@foni.de)

**HEISE'S**  
**GETRÄNKEWELT**

Gelsenkirchener Straße 272  
Tel.: 0201/30 11 46 · Geöffnet: mo.-fr. 9-19 / sa. 9-15 Uhr

**FRISCH+++ FRISCH+++ FRISCH**

Bierspezialitäten mit 150 Jahre alter Tradition aus den Hausbrauereien der Düsseldorfer Altstadt

**Uerige** 0,5-l-Flasche  
Qualität ohne Kompromisse. Seit 1862.

**Schlüssel** 0,5-l-Flasche  
Hausbrauerei seit 1850. Düsseldorf Altstadt.

**Füchschen** 0,5-l-Flasche  
Frisch.Frech. Fröhlich. Füchschen.

**Schumacher** 1-l-Flasche  
Düsseldorf's älteste Hausbrauerei. Immer Frisch!

Spezialbrillengläser für altersbedingte Makuladegeneration

**Jetzt testen!**

„Ich habe eine Makuladegeneration. Mir fehlt ein Teil des Sichtfeldes. Ich konnte fast nichts mehr lesen oder in der Ferne erkennen. Mit den neuen Spezialbrillengläsern AMD-Comfort von SCHWEIZER hat mich mein Augenoptiker optimal versorgt. So bin ich im Alltag wieder aktiv und sicher.“

- Bessere Wahrnehmung von Details
- Kontraststeigerung bei natürlichem Farbsehen
- Verbesserte Schärfentiefe
- Mehr Sicherheit zuhause und unterwegs

**AMA optik faude GmbH**  
...sorgt für gutes Sehen  
BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE  
Katernberger Str.19 - 45327 Essen - Katernberg  
Tel.: 0201 - 30 26 99



Siegmond Schiborr auf dem Weg in einen neuen Lebensabschnitt. Foto: Willi Zimmermann

## Tränen und Rosenspalier zum Abschied von Rektor Siegmund Schiborr

„Der Typ geht in Ordnung“. Diese Aussage, wiedergegeben in seinen Grußworten zu Beginn des ökumenischen Abschiedsgottesdienstes für und mit Siegmund Schiborr muss Pfarrer Frank-Dieter Leich aus der Mitte von Schülern der Katernberger Carl-Meyer-Schule aufgeschnappt haben. Und wenn junge Menschen so über ihren Rektor sprechen, dann hat der offenbar ein wichtiges Lebensziel erreicht. Am vergangenen Freitag, dem 5. Juli 2013, nahm der Schulleiter nach 37 Jahren im Bergmannsdom am Katernberger Markt Abschied von seiner Schulgemeinde, die er 20 Jahre lang geleitet hatte. Natürlich so, wie ihn alle kennen, mit seiner Gitarre und den Liedern „Kumbaya my Lord, Kumbaya“, „Rock my soul“, „Über sieben Brücken musst du geh'n“ und „Abschied - Anfang vom Ende“. Tränen auf beiden

Seiten. Schiborr wird nach den großen Ferien nicht wieder in seine Schule zurückkehren. Er verlasse Katernberg nicht gern, er habe von „seinen Kindern“ sehr viel zurückbekommen. Seit 1976 sei es sein Ziel gewesen, Integration von Schwächeren, deren Anwalt er immer war, zu unterstützen und das Zusammenleben von Menschen unterschiedlicher Kulturen und Religionen zu verbessern, Kinder mitzunehmen, die nicht gerade in einem Himmelbett zur Welt gekommen sind. Viele Hürden musste der Förderschulpädagoge dabei nehmen und seine ganze Phantasie dafür aufbringen. Am vergangenen Freitag, beschriftet er die Brücke zu seinem neuen Lebensabschnitt, gesäumt von roten Rosen und Sympathiebekundungen „seiner Kinder“, deren Eltern und des Lehrerkollegiums. **WiZi**



**HUK-COBURG U19-CUP**

**SA 13.-14. JULI 2013**  
**Schetters Busch**  
**ab 12 Uhr ab 11 Uhr E-Schonnebeck**

Eintritt: Erwachsene 2,- € / Kinder 1,- €

Rot-Weiss Essen · MSV Duisburg · 1. FC Union Berlin · Eintracht Braunschweig · Fortuna Köln  
 Rot-Weiß Oberhausen · Wuppertaler SV · SG Wattenscheid 09 · Spielvereinigung Schonnebeck

© Druck auf FORTSPOTT GmbH · www.fortspott.de

## Besseres Sehen kein Zufall Spezialbrillengläser bei Makula-Degeneration

Für Menschen mit degenerativen Netzhauterkrankungen wie etwa einer altersbedingten Makula-Degeneration (AMD) ist es nicht mehr möglich, ein zentral fixiertes Objekt klar zu erkennen. Infolge absterbender Netzhautzellen nehmen von der Mitte ausgehend die Sehschärfe, das Kontrastsehen und die Fähigkeit, Farben zu unterscheiden, immer mehr - Anzeige - Sehbehinderung. AMD-Patienten benötigen für eine besser Alltagsbewältigung eine gute Ausleuchtung, müssen für bestmögliche Kontraste sorgen und lernen, den verbliebenen Sehrest bestmöglich zu nutzen. Bester Schutz, vergrößertes Sehen, mehr Kontraste! Das neu entwickelte Brillenglas AMD-Comfort bietet dem Be-

Verbesserung des Seheindrucks erreicht, er wirkt ruhiger, die Augen ermüden weniger schnell und das alles bei einer natürlichen Körperhaltung. Dadurch werden Details besser wahrgenommen, der Betroffene erfährt eine Kontraststeigerung und eine verbesserte Tiefenschärfe. Für Betroffene bedeutet das, dass Sie in Ihrem Aktionsradius eine deutliche Verbesserung der Lebensqualität erfahren. Sie erkennen Gesichter besser, Bordsteinkanten und Treppenstufen werden besser wahrgenommen, was letztlich zuhause und unterwegs zu mehr Sicherheit verhilft. Die Brillengläser AMD-Comfort sind als Einstärken-, Bifokal- und Gleitsichtglas erhältlich. AMD-Brillengläser müssen in jedem



DER GESCHICHTSKREIS STOPPENBERG hatte wieder anlässlich des Brunnenfestes in den alten Saal des Rathauses an der Schwanhildenstraße zu einer Ausstellung eingeladen und gab an dem Tag Geschichtskennern mit seinen Quizfragen Nüsse zu knacken. Die besten Ergebnisse erzielten: 1. Platz Johannes Brecklinghaus (verzichtete auf seinen Preis); 2. (Herr/Frau) Klein und Gerhard (je 15 Eur.); 3. Platz Peter Konietzny (10 Eur.). Die Preisverleihung folgt. Unser Foto zeigt Erna Kuhl und Alfred Linka mit je einem Band des Katernberger Lokalanzeiger aus den 1930er Jahren.  
Foto: Willi Zimmermann

## Ökumenischer Einladung zum Open-Air-Gottesdienst Wiedersehen des FC Beisen

**Schonnebeck.** Einen ökumenischen Open Air-Gottesdienst feiern die christlichen Gemeinden in Schonnebeck am kommenden Sonntag, 14. Juli, um 11 Uhr an der Christuskirche in der Gareisstraße 41. Thema der Feier wird ein Vers aus Kapitel 13 des Hebräerbriefes sein: "Denn wir haben hier keine bleibende Stadt, sondern die zukünftige suchen wir". Nach dem Gottesdienst laden die Gemeinden ein, bei Grillwürstchen und Getränken noch ein wenig zusammenzubleiben und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Am Samstag, 20. Juli 2013, findet auf der Sportanlage „Am Lindbruch“ ein Wiedersehenstreffen des FC Beisen 72 statt. Alle langjährigen ehemaligen Spieler und Mitglieder aus den alten und neueren Zeiten sind dazu herzlich eingeladen. Um 15.00 Uhr wird das Spiel einer Auswahl des FC Beisen 72 gegen die Alten Herren von Sportfreunde Katernberg angepfiffen. Wer für den FC Beisen antreten möchte, melde sich bitte bei Jörg Schroer (Tel. 01773144033). Anschließend wird mit kühlen Getränken und Gebrühtem bis ca. 22.00 Uhr auf der Sportanlage gefeiert.



Durch besseres Sehen mit Spezialgläsern die Lebensqualität erhöhen.

troffenen eine enorme Verbesserung und mehr Seh-Comfort. Durch einen speziell entwickelten AMD-Filter ist das Auge bestmöglich gegen die aggressive UV-Strahlung geschützt und erfährt gleichzeitig eine Abnahme der Sensibilität für helles Tages- und Sonnenlicht. Dieser spezielle AMD-Filter bewirkt eine Reduktion der Blauanteile im sichtbaren Licht auf ein wesentliches Maß. Die übrigen Farbanteile bleiben aber erhalten, was zu einem natürlichen Farbsehen verhilft. Das ist für AMD-Betroffene von immenser Wichtigkeit. Durch das besondere Flächendesign der Gläser, wird eine zusätzliche Vergrößerung erreicht, so das intakte Netzhautstellen besser genutzt werden können. Bei AMD-Patienten wird durch diese Kombination eine erhebliche

Fall vom Betroffenen getestet werden. Auch bei eingeschränktem Sehen aufgrund von Glaukom oder diabetischer Retinopathie ist eine Erprobung sinnvoll. Auch für andere Fälle von Sehbehinderung sind wir in Essen-Katernberg der richtige Ansprechpartner. Für alle Fälle von notwendiger Vergrößerung, von der verstärkten Lesebrille über Lupen und sämtlichen elektronischen Hilfsmitteln, sogenannten Lesegeräten, sowie die richtige Beleuchtung stehen wir vor Ort mit Rat und Tat zur Verfügung. So müssen unsere Kunden auch für den späteren Service keine langen Wege in Kauf nehmen. Weitere Informationen bei Optik **Faude - Katernberger Str.19 Essen-Katernberg, Telefon 0201 302699.**



Wie's beispielsweise früher war: Hausdyckerfeld 1957.

## Interesse an Schonnebecker Geschichte? - Aufruf von Jürgen Lohkamp -

„Auf dem Markfest Mitte Juni, das vom Werbeblock Schonnebeck veranstaltet wurde, haben sich die Geschichte Schonnebeck und das Archiv der SpVg Schonnebeck erstmals nach vielen Jahren wieder präsentiert. Der große Andrang an dem Stand, die vielen Gespräche und Nachfragen zu bestimmten historischen Ereignissen und Standorten haben uns bewegt, die o.a. Frage an die Bürger in Schonnebeck zu richten. Wie war es früher in Schonnebeck? Das Leben miteinander, Straßen und Orte, Kneipen und Arbeit, Vereine und Bauern, Kirchen, Schulen und vieles mehr. Mit diesen Fragen beschäftigt sich die Geschichte Schonnebeck, integriert im Stoppenberger Geschichtskreis der alten Bürgermeisterei. Mittelfristig möchten wir gerne eine Dauerausstellung zu diesen Themen einrichten, so wie es andere Stadtteile in Essen auch schon vormachen und die Geschichte so wieder lebendig und Jüngeren zugänglich gemacht haben. Deshalb suchen wir Bilder, Dokumente, Festschriften, Fotos und ähnliche Unterlagen. von allem Alten in und um Schonnebeck, von Familie, Küchen, Häusern, Fußball usw. Wir, das sind Alfred Linka und Jürgen Lohkamp. Zu erreichen sind wir unter: Juergen.Lohkamp@web.de und mobil: 0175/ 48 940 43. Die Original-Unterlagen erhalten Sie selbstverständlich umgehend zurück. Natürlich ist auch jeder eingeladen, sich aktiv an der Aufarbeitung Schonnebecker Geschichte zu beteiligen“.

**Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten**

Gaupenausbauten  
 Fassadenverkleidung  
 Dachrinnen (Zink+ Kupfer)  
 Kaminkopfverkleidung  
 Reparatur-Sofortdienst  
 Rinnenreinigung inkl.  
 Schutzanstrich  
**Alle Arbeiten zum Festpreis**  
 Bauausführung kurzfristig

**B+S**  
 Braun + Sohn  
 Bedachungs GmbH  
 Mitglied der Dachdecker-Innung  
 Meisterbetrieb

Tel. 0201 29 07 51  
 Fax 29 62 12  
 www.braun-sohn.de

**Die Fahrschule mit Durchblick!**

fahrschule  
**HERMANSKI**  
 GmbH  
 Ausbildung in allen Klassen

**6 X in Essen** Zertifiziert nach AZWV

**Wir bilden aus:**

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbau-seminare ASF/ASP /
- Gefahrgutfahrer-ausbildung (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrerausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrerverweiterbildung LKW/Bus

Ladungssicherungsseminare  
**INFO LINE (Altenessen) 0201/34 41 41**  
 mo. - fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 - 13.00 Uhr  
 www.fahrschule-hermanski.de

**Verkäuferin**  
 auf 450 Euro Basis  
 ab sofort  
 in Katernberg gesucht.  
 Bäckerei van Veenendaal  
 Tel. 0201 - 30 13 09

Das Wochenblatt finden Sie auch unter [www.schonnebeck.com](http://www.schonnebeck.com) und [www.stoppenberg.de](http://www.stoppenberg.de)

**VICHY LABORATOIRES**

**SCHLUSS MIT FAHLEM TEINT!**  
 SOFORT IDEALE HAUT OHNE GRAUSCHLEIER

**IDÉALIA BB CREAM**  
 Qualität und Farbton verbessernde  
 Pflege für ideale Haut.

**NEU ANTI-GRAU TECHNOLOGIE**

1 Pflege, 6 Wirkungen

- ✓ Sofortige Leuchtkraft
- ✓ Spendet Feuchtigkeit
- ✓ Mildert Falten sichtbar
- ✓ Verfeinert das Hautbild
- ✓ Mildert dunkle Flecken
- ✓ Schützt vor UVA und UVB Strahlen

**20 Jahre Kürsch**  
 am schonnebecker markt  
 45309 essen  
 fon 0201 21 63 63  
 stefan.kirsch@kirsch.de

**Hauptsache gesund**

MEINE IDEALE HAUT  
**VICHY LABORATOIRES**

**Zu vermieten**  
**Wohnung in**  
**Rotthausen**  
 56 qm, ab sofort,  
 3 Zi., Di., Bad  
 ruhige Lage  
 gute Ausstattung  
 Tel: 0209 13 47 64

Das nächstes  
**Wochenblatt**  
 erscheint am Dienstag,  
 23. Juli 2013!!!

**FAN STORE**  
**Sportgeschäft**  
 www.fan-store63.de  
 Team-Sport & Beflockung & Fan-Artikel

Helge Leßmann  
 Saatbruchstraße 63  
 45309 Essen  
 Telefon: 0201 - 47 89 655  
 Telefax: 0201 - 47 89 656  
 E-mail: fan-store@arcor.de

Mo, Di, Fr  
 Mi, Sa  
 Do

Öffnungszeiten  
 9:00 bis 13:00 Uhr  
 14:00 bis 18:30 Uhr  
 9:00 bis 14:00 Uhr  
 9:00 bis 13:00 Uhr  
 14:00 bis 20:00 Uhr





www.stoppenberg.de

# Werbe-gemeinschaft STOPPENBERG



Ende gut - alles gut, das galt ganz besonders für die Gewinner der drei Tombola-Hauptpreise nach der Ziehung am Schluss des diesjährigen Brunnenfestes. Als Glücksbringer stellten sich zur Verfügung (vorn v. li.): Juliano, Tosca und Jule. Über das Ergebnis freuten sich (v. li.): Anna Lelek (2. Preis), Nina Kotowski (3. Preis), WG-Vorsitzender Stephan Risch und Peter Vollmer (1. Preis).  
Foto: Willi Zimmermann

## Brunnenfest - Impressionen



Mit viel Erfahrung, dem Drang zum Erfolg und dem nötigen Quäntchen Glück gestalteten die Unternehmen der Werbegemeinschaft Stoppenberg und ihre Partner aus Vereinen, Verbänden und anderen Institutionen wieder ein harmonisches Brunnenfest. Erstmals trafen sich die Stoppenbergerinnen und Stoppenberger schon am Vorabend des großen Familienfestes am 29. Juni beim Dämmerchoppen. Zunächst setzte Markus' Musiks-service die musikalischen Akzente; ab 18 Uhr stärkte die beliebte Gruppe „Ruhrschnellweg“ mit ihren eingehenden Songs das Wirgefüh- der Ruhrgebietler auf dem Fest- platz zwischen Essener- und Schwanhildenstraße. Blitzblauer



Himmel, Musik und Tanz, eine abwechslungsreiche Gastronomie und froh gelaunte Gäste bestimmten auch am Sonntag wie-

der das Bild auf dem 27. Brunnenfest. Die Gruppen Dancing Flames, Dancing Fire und die Caotischen Hühner ernteten den gewohnten Applaus und hörten immer wieder Zugaberufe. Für eine sportliche Variante sorgten die Bambini und eine Teakwondo-Gruppe. Nachmittags brachte die Coverband „The black Devils“ mit rockigen Tönen die Stimmung zum Kochen, während die Dixieland Jazzgruppe Hot Doxx im Distelkamp mit Jazzklängen vom Feinsten ihre Zuhörer begeisterte. Hier einige Impressionen von einem schönen Wochenende in Stoppenberg.  
Fotos: Markus Gayk/WiZi



Brötchen die vor Frische knacken.  
hier wird noch von Hand gebacken.



Wir backen seit 30 Jahren für Sie -  
ab jetzt in der nächsten Generation!

Unser aktuelles Angebot

Mi. 10., Do. 11., Fr. 12. Juli 2013

**Käse-Sahne-Torte**

1 Stück **1,50 €**

Frischer geht's nicht,  
eben Handwerk pur.

**BÄCKEREI**  
van  
**Veenendaal**

Inh. Thomas van Veenendaal  
Gelsenkirchener Str. 305 / Ecke Middeldorper Weg  
45327 ESSEN - Telefon 0201 - 301309

NEUE Öffnungszeiten:  
montags bis freitags durchgehend von 6.00 - 18.00 Uhr geöffnet,  
Sa. 6.00 - 13.00 Uhr, So. 8.00 - 11.00 & 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

**Sonnenblume**  
AMBULANTE  
ALTEN- UND  
KRANKENPFLEGE  
ANDREA AKSOY GmbH

- Pflege mit Respekt & Herz
- individuell auf Sie abgestimmt
- Qualität ist für uns selbstverständlich
- Bezugspflege mit festen Bezugspersonen

„Sie finden uns auch auf dem Lechenfest in Halle 5“

Meybuschhof 46 Tel.: 0201 5024846  
45327 Essen Fax: 0201 500908

www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de  
info@pflegedienst-sonnenblume-essen.de

Der Pflegedienst an Ihrer Seite



Über 170 zufriedene Klienten

Ergebnis der MDK-Prüfung 2012: sehr gut (1,4)  
(Landesdurchschnitt 1,7)

Weitere Fotos auf  
[www.stoppenberg.de](http://www.stoppenberg.de)



www.kozica.de

Angebote Sommerferien 1W ab 2W ab  
Mallorca: Santa Fe, C.Picafort 3 HP 569,- 799,-  
Lanzarote: Apt. Costa Mar 3 HP 569,- 780,-  
Kos: Corali Hotel, Tigaki 4 HP 629,- 889,-  
Ibiza: Grupotel Oasis 3 HP 559,- 939,-  
Fuerte: Costa Calma Palaca 4-5 HP 819,- 1079,-  
Familie 2 Erw. + 2 Kinder 1W ab 2W ab  
Bulgarien: Primasol Sunlight 3-4 AI 1799,- 2599,-  
GranCan: Bung. Maspalomas Garden 3 HP 2099,- 2649,-  
Mallorca: Delfin Azul, Alcudia 3 HP 1919,- 2719,-  
Türkei: Clubhotel Kösdere 4 AI 1839,- 2799,-  
URLAUB-AUF-SEE.DE

Top-AIDA-Angebote  
cara Nordeuropa: September 1W ab 499,-  
diva/vita Mittelmeer: Aug., Sept. 1W ab 799,-  
stella Kanaren: Sept., Okt. 1W ab 829,-  
bluwestl.Mittelmeer: Sept., Okt. 10Tg ab 1099,-  
bella Nordamerika: Sept., Okt. 10Tg ab 1449,-  
Kanaren-Kombi mit AIDAblu Dezember - März  
1W Gran Canaria 4 AI + 1W AIDAblu 2W ab 999,-  
Kanaren-Kombi mit TUI Cruises All Incl. Nov, Dez  
1W Gran Canaria 4 AI + 1W Mein Schiff 2W ab 1379,-  
A-ROSA Donau (inkl. Bahn): Juli, Aug 1WVP ab 799,-

0201 8 30 30 01  
Kozica Reisen GmbH - Meybuschhof 46a - 45327 Essen





## Gemeindefest in St. Elisabeth Ein Rückblick von W. Davidheimann

**Schonbeck.** Der Ablauf des Festes vom 28. bis zum 30. Juni konnte dem Wunsch der Veranstalter, alle Besucher wie zu einer großen Familienfeier freudig zu empfangen und exzellent zu beköstigen, in vollem Maße gerecht werden. Schon der Beginn am Freitagabend mit dem „Dämmer-schoppen“ bescherte (...) den zahlreichen Gästen einige gemütliche Plauderstunden und Wiedersehensfreuden. An den folgenden zwei Tagen war uns das Wetter sehr hold. Kinder und Jugendliche erfreuten sich dann am Samstagnachmittag am Stationenspiel, während Oma, Opa, Eltern auf dem Festplatz bei Waffeln und Kaffee warteten. (...) Unter reger Beteiligung vieler sangesfreudiger Festteilnehmer ging es nach der Hl. Messe mit dem „Offenen Singen“ munter weiter. Der Andrang auf dem Platz war riesig (...). Ein herrlicher Sommerabend! Am Sonntag rückte die Familie in den Mittelpunkt des Geschehens. Kinder aus St. Elisabeth und St. Winfried sorgten mit ihren Spielangeboten, mit einer Mini-Playbackshow „(Sister's Act)“ für einen Ansturm der Eltern, Omas, Opas und anderer Besucher. Einhelliges Urteil: Wunderbar! Beindruckend war auch in diesem Jahr wieder das reichliche Angebot an Speisen und Getränken. (...) Die meisten kehrten nach einem schönen und heiteren Wochenende heim, Freude im Herzen und ...im Bauch. Dankbar sind wir allen Besuchern, vor allem aber den unzähligen HelferInnen und Helfern, ohne die ein so großes und erfolgreiches Fest nicht gelingen kann.

Fotos: Werner Lindemann/  
Willi Zimmermann



**Gleitschbrille  
Komplettpreis  
ab 99 €  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56**

## Kunterbunter Sommerzauber

Bei hoffentlich schönem Wetter kommt der Ferienspatz in diesem Jahr auf den Katernberger Markt. Es gibt Kreativangebote, Spiel- und Spaßstände, ein buntes Bühnenprogramm, Grill- und Waffelstände, Hüpfburgen und vieles mehr bei dem großen Kinderfest, zu dem der „Initiativkreis Kunterbunter Sommerzauber“ für Mittwoch, den 17. Juli 2013, von 15 - 18 Uhr einlädt.

## Ferien im Jugendhaus Neuhof

Auch in diesem Jahr lädt das Jugendhaus Neuhof wieder zu verschiedenen Kinderferienaktionen ein. Als nächstes steht eine Kinderdisco „Let the sunshine in“ mit Sommerhits für Kids auf dem Programm. Wann und wo: Montag, 22. Juli 2013, 15 bis 17 Uhr, Jugendhaus Neuhof, Neuhof 23. „1, 2, 3 - Neuhofs Bastelei“ heißt es dann am Mittwoch, dem 24. Juli 2013, von 15 bis 17 Uhr, ebenfalls im Jugendhaus.

Weitere Termine folgen.



Die Spielplatzpatinnen Anke Cnotka (li) und Jutta Schweizer (re) bekamen von Barbara Rittel, Bezirksvertretung VI Zollverein, (Mitte) als Dankeschön für ihren Einsatz einen schönen Blumenstrauß.

## Das tolle Wetter erwischt! Spielplatzfest im Löskenweg

**Stoppenberg.** Nachdem der Freitag mit kaltem und regnerischem Wetter die Spielplatzpaten und ihre vielen Helfer noch wenig auf Sonne hoffen ließen, wurde es Samstag richtig schön. Mit gespendetem Kuchen, leckeren Würstchen, Salaten und natürlich dem Spielmobil mit der neuen tollen Hüpfburg, hatten viele kleine und große Gäste sehr viel Spaß und Freude. Ein besonderer Dank geht an unsere Spielplatzpatinnen, die alles wieder

einmal wunderbar organisiert hatten. Dafür gab es nicht nur tatkräftige Hilfe, sondern auch als kleines „Danke schön“ Blumen von Barbara Rittel (Essener

## Mit Spaziergangspaten unterwegs im Bezirk VI

**Katernberg,** dienstags um 14.30 Uhr, ab dem Bürgerzentrum Kon-Takt, Am Katernberger Markt 4; Schonbeck, donnerstags um 14.30 Uhr, ab GSG Jugendhalle auf dem Markt;

Stoppenberg, donnerstags, 14.30 Uhr, ab Tuttmannschule, Twentmannstraße. Die Teilnahme ist kostenlos. Jeder ist herzlich willkommen.

• Dächer  
• Rinnen  
• Flachdach  
• Fassaden  
• Reparaturen

**LANGE GMBH** BEDACHUNGEN

☎ (0201) 32 70 98

Seumannstraße 177 · 45141 Essen  
Fax (0201) 31 12 08

[www.bedachungen-lange.de](http://www.bedachungen-lange.de) · E-Mail: [info@bedachungen-lange.de](mailto:info@bedachungen-lange.de)

BESTATTUNGEN

**MASERMANN NEUMANN**

TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten  
Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht rufbereit **0201-21 02 71**

Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen  
[www.masermann-neumann.de](http://www.masermann-neumann.de) · [info@masermann-neumann.de](mailto:info@masermann-neumann.de)

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. · Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

**MARIA SCHRAMM**  
Inh. Gisela Redweik  
**Bestattungen**  
Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

45309 Essen-Schonbeck  
Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

**Bei einem Sterbefall**  
übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von **Erd- und Feuerbestattungen**  
Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen

Telefon  
**Maria Schramm 21 07 39**  
Schonbeck, Gareisstraße 47

**Josef Heckenbücker 35 999**  
Altenessen, Karlstraße 12-14

**Masermann-Neumann 21 02 71**  
Stoppenberg/Frillendorf  
Auf dem Bretzberg 28

## Für Sie in Rotthausen



## EM Küchen-Studio

Eugen Miozga

Karl-Meyer-Straße 56 – (am Markt)

Fon: 0209 14 97 33 75/mob. 0173 8185977

E-Mail: [miozga@kuechenservis.de](mailto:miozga@kuechenservis.de)

Home: [www.em-kuechen-studio.de](http://www.em-kuechen-studio.de)

## Ausstellungsküchen zu Super-Preisen

- Verkauf moderner Küchen in vielen Ausführungen und allen Preislagen
- Planung – Ausmessen – Montage Service und individuelle Beratung
- Verkauf von Ergänzungssteilen

Wir freuen uns auf Sie

Montags - freitags 9-18 Uhr, samstags 9-16 Uhr

Fragen Sie nach unseren

günstigen Finanzierungsmöglichkeiten

## Joachim Seifert verstorben

Er kannte die beiden Gesichter der Zeche Zollverein wie kaum ein anderer. Und jeder kannte ihn. Vor der Stilllegung des Bergwerks war Joachim Seifert 26 Jahre lang als Ingenieur auf den Schachtanlagen 6/9, XII und 3/7/10 tätig, danach führte er über einen fast nochmal so langen Zeitraum Besucher durch seinen ehemaligen Arbeitsplatz. Für die neuen Zollvereiner, die seit den 1990er Jahren antraten, die stillgelegte Zeche neu zu beleben, war er unersetzlich: eine wichtige Verbindung in die Vergangenheit. Joachim Seifert gehörte zum alten wie zum neuen Zollverein. Eingehiratet hat der gebürtige Elberfelder, der in Essen-Haarzopf aufwuchs, in eine Familiendynastie von Zollvereineren: Sein Schwiegervater war Bergmann auf Zollverein, sowie dessen Vater seit 1864, wie er sagte. Er führte die Linie weiter in eine neue Zeit. Sein Leben mit Zollverein begann 1956: „Sie können morgen sofort anfangen“, hieß es. Joachim Seifert wusste, dass man gutes Geld verdienen im Bergbau und man einen Anspruch auf Wohnraum hatte, denn der war damals knapp. So begann er als Maschinenschlosser unter Tage. Die Tätigkeit in 600 Meter Tiefen war nicht seine Sache. Nach einem Zwischenfall, bei dem er kurze Zeit eingeschlossen war, beschloss er, dass nun das Ende seiner Tätigkeit unter Tage gekommen war. Aber

nicht das Ende auf Zollverein. Nach einem Studium war er fortan als Ingenieur über Tage im Einsatz und arbeitete unter anderem im technischen Büro der Zeche Zollverein. Als in den 1980er Jahren immer deutlicher wurde, dass Essens letzte Zeche bald schließen würde, wechselte Seifert zunächst zur Zeche Nordstern, dann zur Zeche Westerholt.

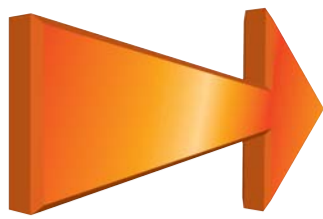


Joachim Seifert + Foto (Ausschnitt): Thomas Willemsen/Stiftung Zollverein

„Man muss immer wissen, wann man zu gehen hat“ sagte er dazu später. 1992 kam dann der Ruhestand, zu einer Zeit als auf Zollverein gerade das zweite Leben erwachte. Joachim Seifert gehörte zu den wenigen „Ehemaligen“, die der neuen Entwicklung nicht den Rücken zukehrten, sondern die Chance sah, dort etwas Zukunftsweisendes tun. Tatkräftig trug er zum Aufbau eines Aktenarchivs bei und übernahm im Auftrag der neuen Eigentümerin von Zollverein Schacht XII, der Landesentwicklungsgesellschaft NRW, verschiedene technische

sowie administrative Aufgaben. Einer der neuen Tätigkeiten gehörte seine ganze Leidenschaft: Er führte Besucher. Er erklärte die Zeche in ihrer Funktion, schilderte die Arbeitsbedingungen unter wie über Tage. Viele Tausend Besucher begleiteten ihn: durch ihn erfuhren Schüler, Touristen, Manager, Journalisten und Bundespräsidenten, was Bergbau eigentlich bedeutete. In seiner kurzen, prägnanten Art erzählte er von der Arbeit, erklärte die Technik - so dass man sie auch verstand - und sparte dabei nicht mit Anekdoten. So wusste er auch, wie aus Fettkohle Margarine gemacht wurde, oder dass die Rohrleitungen der Sieberei zur Kaulquappenzucht dienten. Die Stiftung Zollverein hat Joachim Seifert, der von vielen Mitarbeitern nur Jochen genannt wurde, viel zu verdanken. Er hatte stets ein offenes Ohr und unterstützte die Kollegen, wo er konnte. Joachim Seifert „war“ Zollverein, er sorgte für Kontinuität zwischen Bergwerk und Welterbe und gab dem technischen Gepräge der Zeche ein menschliches Gesicht. Traf man ihn nach einer langen Arbeitswoche auf dem Nachhauseweg, wünschte er - fast immer in Helm und Steigerjacke - einen schönen Sonntag, immer mit dem verschmitzten Lächeln, das wir so vermissen. Am Freitag, dem 28. Juni 2013, verstarb Jochen Seifert. **Stiftung Zollverein**





**Auf Louises Sommerfest am 29. Juni gab es unter anderem....**



....Grüßworte der AWO-ÖV-Vorsitzenden Silvia Blaskowski, des Essener AWO-Vorsitzenden Michael Franz und des Heimleiters Gregor Twardon. (v. re.)



Hans-Gerd Grunwald mit Ehefrau Inge (re.) und Monika Jagenburg vom Louise (li.). Grunwald hatte viele Jahre mit großem Engagement den AWO-Club Katernberg-Mitte geführt. Silvia Blaskowski, Vorsitzende des AWO-Ortsvereins Katernberg, begrüßte den Ehrengast von der Bühne aus und gratulierte ihm zum 80. Geburtstag. Grunwald, der schon mal unbequem sein kann: „Das fällt euch aber spät ein - mein Geburtstag war schon im Januar!“ **Foto: Willi Zimmermann**



- Limousinenservice
  - Kurierfahrten
  - Reisebusse
  - Rollstuhltaxi
  - Anhängerverleih
  - Krankenfahrten
- für alle Kassen**

☎ 02 01 - 2 19 19 & 30 30 30

☎ 02 01 - 29 02 54



.....gemütliches Beieinander

### Kolpingfamilie wünscht allen schöne Ferien

Vor den Sommerferien trifft sich die Kolpingfamilie traditionsgemäß zu einem Grillabend, der am Montag, dem 15. Juli stattfindet. In den Sommerferien vom 22. Juli bis zum 2. September treffen sich die Mitglieder, die nicht verreisen, montags jeweils um 17.00 Uhr am Gemeindezentrum St. Joseph, Termeerhöfe 10, in Katernberg. Geplant sind gemeinsame kleine Radtouren.

### TUS 87 Mixed Volleyballer erfolgreich

Beim 1. Beach-Turnier der Saison waren die Beach-Volleyballer des TUS Katernberg 1887 am Wochenende beim gut besetzten Turnier in Sevelen am Niederrhein wieder mit vorne. Einen 2. Platz erzielte das Mixedteam unter 16 Mannschaften mit folgenden Akteuren: Sabine Bunse, Karsten Pauli, Konny Große-Wilde, Matthias Velten, Britta Kummert, Gregor Kyi und Claas Kardell. Im 2er-Wettbewerb errangen die Katernberger/innen zwei Mal Rang drei in ihren 12er-Gruppen. Weitere Turniere stehen noch bis zu den Sommerferien an.



- Fachhändler

auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände Gelsenkirchen-Rotthausen – Zechenstr. 46

Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de

www.kuw-kuechen.de

und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045

E-Mail: info@kuw-kuechen.de

### - und bei tollem Wetter:

- Auftakt mit dem Fanfarenzug Katernberg;
- die beliebten Tanzgruppen der „KG Närrische Elf“ - Dancing Flames, Dancing Fire und Crazy Chicks;
- chaotische Hühner;
- The Fellows;
- Musiker Michael Wasna;
- Hansi Hossa;
- Lateinamerikanisches Tanzduo;
- Tombola mit schönen Preisen;
- Spielstraße der Kitas Katernberg-Mitte und Neu hof;
- Clowns und Ponyreiten vom Zirkus Verona;
- und last not least: viele nette Menschen.

Fotos: Monika Jagenburg + Willi Zimmermann

**Auf Wiedersehen im kommenden Jahr 2014!**

Fern- oder Lesebrille **Komplettpreis ab 35 €**  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56

woblattropo @ foni.net



.....gemeinsame Darbietungen der Kitakinder mit dem Seniorenrhonor



.....fröhliche Augenblicke



.....circensische Attraktionen



.....Leckeres für Gaumen und Kehle -

**Wir sind eins!**  
Alles aus einer Hand

**F + L Rotthauer Autohaus GmbH**  
Tel.: (02 09) 91 39 90 – Fax (02 09) 91 39 90  
www.rotthauer-autohaus.de

**AUTO REPARATUR mit Garantie**

**Check Ihrer Klimaanlage**

Die Klimaanlage im Auto sollte regelmäßig gewartet werden, da jedes Jahr bis zu 10% der Flüssigkeit aus dem System entweichen können. Auch die Filter müssen gewechselt werden, um weiter optimal Pollen, Staub und Schmutz aus dem Innenraum fern zu halten.

Einen **Check Ihrer Klimaanlage** mit Desinfektion übernehmen wir zum

**Superpreis\* von 59,-€**

\*Preisangebot gültig nur bis zum 15. Juli 2013

Spezialisiert auf VW, Audi, Seat und Skoda

**FREIE WERKSTATT**

Audi, VW, Opel, Mercedes-Benz, Ford, Toyota, Citroën, Fiat, Renault, Peugeot

PROFISERVICE WERKSTATT

**star Tank-Stop Rotthausen GmbH**  
Tel.: (02 09) 13 05 77

Unsere **modernisierte** Autowaschanlage ist ab sofort in Betrieb.

**Autowäsche ab 4.90 €**

Bei uns wird Ihr Fahrzeug verwöhnt

▶ WASCHANLAGE  
▶ HANDWÄSCHE  
▶ FAHRZEUGAUFBEREITUNG

**star**

AUTOGAS LPG

**Steeler Str. 90-92, Gelsenkirchen-Rotthausen**



...und nicht vergessen:  
bevor Sie auf Reisen  
gehen, unbedingt zum  
**Sicherheitscheck**  
Wir informieren Sie gern

## Autohaus Sewelies

Inh. Kfz-Meister H. – W. Sewelies  
Stauderstr. 69/Ecke Rahmstraße  
Telefon 0201 30 38 68

**Kfz-Reparatur-Werkstatt**

Eingetr. Meisterbetrieb der KFZ-Innung seit über 30 Jahren

**Reparaturen aller PKW-Typen**

**Qualität zu günstigen Festpreisen:**

- kl. Inspektion - 36,- € zzgl. Material
- gr. Inspektion - 80,- € zzgl. Material
- Zahnriemenwechsel, Fehlerdiagnose
- Klimaanlage-Wartung, Reifendienst
- Unfallschaden-Beseitigung
- Abgasuntersuchung
- HU-Abnahme montags und mittwochs
- KAT-Nachrüstung u. v. m.

## Klimaanlagen-Service

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie  
mit uns einen Termin (Tel: 0201/30 38 68)

HU + AU (enth. 65,- € HU) **95,-- €**

**Öffnungszeiten:**

mo.-do. 8 – 16.30, fr. 8 – 14-45. sa- 8-12.00 Uhr

## Wandern mit dem SGV

13. Juli (K)	Tageswanderung, ca. 14 km - eben <b>Von Frohnhausen über Fulerum, Haarzopf, Raadt zum "Ruhrtalhaus"</b> 8.28 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. E Hbf Von dort weiter mit der U 18 Ri. Mülheim
Abfahrt:	Brigitta Pfeifer
Führung:	VRR-Preisstufe: Essen A, Gelsenkirchen B
Mittwoch	16.30 Uhr, "Jour fixe"
17. Juli	Seniorenbegegnungszentrum im Rathaus Essen-Stoopenberg
20. Juli (K)	Tageswanderung, ca. 12 km - eben <b>Sechs-Seen-Platte, Naturbeobachtungen</b> 8.28 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. E Hbf 9.05 Uhr E Hbf, S 1 Ri. Solingen
Abfahrt:	Britta Elting 0201 - 323618
Führung:	VRR-Preisstufe: Essen B, Gelsenkirchen C



Zippi Pop

## „Kinder, wie die Zeit vergeht“ 20 Jahre Kita-Nord

Die Evangelische Kindertagesstätte Katernberg-Nord, Distelbeckhof 4 feiert am Samstag, 13. Juli 2013 ihr 20 jähriges Jubiläum. Das Fest beginnt um 13.00 Uhr mit einem Festgottesdienst. Anschließend wollen wir auf dem KiTa-Gelände mit einem internationalen Büffet, Spiele für Klein und Groß und viel Live Musik das Fest beginnen. Gegen 15.00 Uhr tritt der Kinderliedersänger Olaf Wiesten auf und im Anschluss werden die Zippi Pop die Bühne rocken. Die Mitarbeiter/innen der Kindertagesstätte sind schon gespannt, was aus den „Kinder“ von damals geworden ist und freuen sich auf nette Gespräche am Sandkastenrand. Gabriele Kresse (stellvertre-



Olaf Wiesten

tende  
Kindertagesstättenleitung)

## LEIDER.....

.....liebe Leserinnen, lieber Leser,

konnten wir in unserer heutigen Ausgabe nicht alle der vielen an uns herangetragenen Beiträge berücksichtigen. Nicht termingebundene Artikel werden wir aber

in unserer nächsten Ausgabe am 23. Juli nachholen. Wir bitten um Verständnis. Ihre WoBlatt-Redaktion

Wir verwöhnen Ihre Füße  
**Termine:**  
Tel. 30 20 680  
oder im Geschäft  
Medizinische Fußpflege  
**Kaldenkirchen**  
Katernberger Str. 20 - 45327 Essen - Telefon: 0201-30 20 680

## Bezirksparteitag der CDU Zollverein Thorsten Schoch bleibt Vorsitzender

Ende Mai wählte der Stadtbezirksparteitag der CDU Zollverein in der Gaststätte "Freizeitheim" Thorsten Schoch erneut zum Vorsitzenden des Stadtbezirks Zollverein. Arnd van Bracht und Dr. Sven Lohse werden ihm in den kommenden zwei Jahren als stellvertretende Vorsitzende zur Seite stehen. Zum Schriftführer bestimmten die Delegierten Ralph Husemann. Der Vorstand wird komplettiert durch die Beisitzer Willi Bock, Florian Fuchs, Gisela Juschka, Karin Pyrowicz und Rudi Vitzthum. Thorsten Schoch wird den Bezirk auf dem



Thorsten Schoch  
Eigenfoto

Kreisverbandsausschuss der CDU Essen vertreten. Der Vorsitzende unterrichtete die Versammlung in seinem Bericht ausführlich über die geleistete Arbeit des Vorstandes in den vergangenen zwei Jahren und informierte über die geplanten Aktivitäten des Stadtbezirks in der kommenden Wahlperiode. Aktuelle Informationen zur CDU Zollverein und zu den drei Ortsverbänden findet man auf der Internetseite des Bezirks unter cdu-zollverein.de.

## Uniorchester in Halle 12

**Zollverein.** Das Universitätsorchester Duisburg-Essen wagt bei seinem Sommerkonzert am Sonntag, 14. Juli, (Zeche Zollverein, Halle 12, 17.00 Uhr) den Spagat zwischen ganz unterschiedlichen ästhetischen

Programmen und lädt dazu alle Interessierten herzlich ein. Der Eintritt ist frei. César Franck (1822 - 1890) „Psyché et Eros“ aus der Sinfonischen Dichtung „Psyché“ (1888); Claude Debussy (1862 - 1918) „Nuages“

(Wolken) aus den „Nocturnes“ für Orchester (1897-99); Dmitri Schostakowitsch (1906 - 1975) Sinfonie Nr. 5 d-Moll, op. 47 (Leningrad 1937).

**Wir sind die zwei**  
die Sie bei Ihren Transporten unterstützen.  
auch mit 100 km/h-Zulassung

**KÖPPEN**  
Reisebusse  
mobil

Ihr Anhängerverleih  
**KÖPPEN**  
2 19 19 & 30 30 30

www.koepfen.de



## Das Rotthausener Forum e. V.

die Gemeinschaft starker und zuverlässiger Partner aus  
HANDEL \* HANDWERK \* DIENSTLEISTUNGS-GEWERBE



**Dirk Engelmann - Zimmermeister -**  
Service + Dienstleistung  
rund um Holz, Haus und Bau  
0209 12960 www.dien-act.de

**MaKo** Kfz.-Reparaturen GmbH  
Meisterbetrieb  
Wiehagen 118, Gelsenkirchen  
Telefon 0209 14 39 73

**Tamara's Hundesalon**  
Herzogstr. 32 – Gelsenkirchen  
Telefon 0209 945 85 49  
Pflege und Gesundheit für Ihr Tier

**Das Betten Haus**  
Einfach besser schlafen  
Betten, Bettwaren und Zubehör  
02325 50 50 4  
Bünder Str.9 - Herne  
www.das-betten-haus.de

Alltags- und Haushaltshilfen  
Betreuung, Begleitung u.v.m.  
**Karl-Heinz Fleck**  
Hilgenboomstr. 2 – Rotthausen  
0209 95 71 33 91 // 0177 70 68 60 7

**Gelsenfinanz**  
Vorsprung fürs Leben  
Klaus Koschei  
Karl-Meyer-Str. 34  
GE-Rotthausen  
Tel. 0209 177 87 44

## Firma Konieczny GmbH –

Ihr Fachbetrieb für Sanitär, Bäder, Heizung und Lüftungstechnik

Die Firma **Konieczny GmbH** in der Steeler Straße 119 in Rotthausen ist spezialisiert auf die Bereiche **Sanitär, Bäder, Heizung und Lüftungstechnik**. Das Ziel des seit 1969 bestehenden Unternehmens ist es, für jede Aufgabe die optimale Lösung zu finden und bestmöglich umzusetzen. „Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne bei individuellen Lösungen“, so der Geschäftsführer **Thomas Konieczny**.



„Zum Beispiel bei einer barrierefreien Gestaltung des Bades.“ Dabei wird der natürliche Lebenszyklus des Menschen berücksichtigt. Man kann sich in seinem Bad wohl fühlen und darin ungehindert alt werden. Dinge, die sonst selbstverständlich waren und die im Alter oder durch eine Behinderung schwierig geworden sind, können teilweise wieder selbstständig ausgeführt bzw. erleichtert werden.

**Individuelle Lösungen sind gefragt!**  
**Sprechen Sie uns an! Telefon 0209 135947**  
Text: www.konieczny-gmbh.de

**Oliver Schikora**  
**OS MONTAGESERVICE**  
Innenausbau – Wände – Decken – Böden  
NEU: Schlüsseldienst **0209 811757**

**Konieczny GmbH**  
Sanitär-Installation  
Steeler Str. 119  
45884 Gelsenkirchen  
Telefon **0209 135947**

**TECHNO-HILFE Wisniewski**  
Technische Hilfsmittel für Senioren  
service@techno-hilfe.de  
**0209 40 29 47 5**

**Rechtsanwältin Tanja Langa**  
Robert-Schmidt-Str. 52 45884 Gelsenkirchen  
Telefon **0209 15 55 98 98**  
www.sogehanwalt.de

Glas- u. Gebäudereinigung  
**Christian Krischik**  
Privat und Gewerbe  
**02327 9916951**

**B&K Dental GmbH**  
Zahn-Technikermeister Frank Becker  
Gelsenkirchen – Telefon 0209 495859



**SERVICE Point -GE**  
Täglich erreichbar unter  
Tel. 0172 - 947 29 41  
dirkamberge@vodafone.de  
Entrümpelung aller Art  
Renovierung  
Laminat Fliesen Mosaik  
Verlegung und vieles mehr

**Gemeinsam erfolgreich**

**Restaurant Bei Onkel Hans**  
Karl Meyerstr. 53 45884 Gelsenkirchen  
Tel. 0209 137798  
Homepage: www.bei-onkel-hans.de

